

# Wochenblatt

Über 50 Jahre

Für Katernberg — Schonneck — Stoppenberg

Wochenblatt-Verlag

Herausgeber: Willi Zimmermann – Telefon 30 03 97 – Telefax 77 11 42 – e-mail: woblatropo@foni.net  
Annahmestellen: Böhne, Ückendorfer Str. 26/Kaldenkirchen, Katernberger Str. 20 – Förster, Gelsenkirchener Str. 48

Dienstag, 22. September 2015

14täglich kostenlos

Auflage 23 000

über 75 Jahre  
Ihre  
Fleischerei



## ZIEGLER

www.fleischerei-ziegler.de

Mittwoch, 23.9.  
bis Samstag,  
26.9.2015  
zum  
Probierpreis  
10 % auf alle  
Glaskonserven  
aus eigener  
Herstellung



**QUALITÄT UND FRISCHE  
HAUSGEMACHT**

...einfach Spitzel!

Für Sie geöffnet: 45141 E.-Stoppenberg  
Mo. Di. Do. Fr. 8 18 Uhr Gelsenkirchener Straße 22  
Mi. 8 13, Sa. 7 30 12.30 Uhr Telefon 02 01 / 21 15 95



UNESCO-WELTERBE ZOLLVEREIN

## 26. GROSSES ZECHENFEST

26./27. SEPTEMBER 2015

Tradition mit Zukunft!

HÖHEN-  
FEUERWERK  
SA 21 UHR

Areal A (Schacht XII), Gelsenkirchener Straße 181, 45309 Essen  
Sa 16 - 22 Uhr, So 11 - 19 Uhr  
www.zollverein.de

Infos S. 2 + 3 + 4

# FANSTORE

## Sportgeschäft

Team-Sport- & FAN-Artikel  
NEU > Stickerei < NEU  
Beflockung & Folienbeschriftung

Helge Leißmann  
Saatbruchstraße 63  
45309 Essen  
Telefon: 0201 - 47 89 655  
Telefax: 0201 - 47 89 656  
Mail: info@fan-store63.de www.fan-store63.de

Mo, Di, Fr 9:00 bis 13:00 Uhr  
14:00 bis 18:30 Uhr  
Mi, Sa 9:00 bis 14:00 Uhr  
Do 9:00 bis 13:00 Uhr  
14:00 bis 20:00 Uhr

Wochenblatt auch unter  
[www.schonneck.com](http://www.schonneck.com)  
[www.stoppenberg.de](http://www.stoppenberg.de)



## GOLDANKAUF Otto Schulte

Ankauf von: Altgold,  
Zahngold, Silber, Silberauflage, Platin  
und Zinn zu fairen Preisen.  
Garantiert!

Essen-Katernberg, Viktoriastr. 2 · Tel. 0201 8 56 62 94  
Zerstörungsfreie Spektrometranalyse

[www.schulte-otto.de](http://www.schulte-otto.de)  
Mo. - Fr. 10 - 13 Uhr und 14 - 17 - Uhr

sehen erleben

## ENTSPANNT BESSER SEHEN

### SEHKOMFORT mit unseren optimal für Ihren Arbeitsplatz angepassten Brillengläsern

### Bildschirmbrille mit Mehrbereichsgläsern

KOMPLETT ab **198,- €**

Kunststoffgläser bis max HS +/- 4,0 cyl 2,0  
incl. Fassung

A M A **optik faude**  
...sorgt für gutes sehen

BRILLEN - CONTACTLINSEN - OPTOMETRIE  
Katernberger Str. 19 - 45327 Essen-Katernberg Telefon : 0201 - 30 26 99



MIT UNS ERHALTEN SIE DEN  
**DURCHBLICK**

**THOMAS KELLERMANN**  
KHS-Gebäudemanagement  
Karl-Meyer-Str. 57 | 45309 Essen

Fon 0201 80 09 80 73  
Fax: 0201 80 09 80 74  
info@kh-service.com

[www.kh-service.com](http://www.kh-service.com)

**ENTRÜPPELUNGEN**  
Haushaltsauflösung und Entrümpelung | Teppich und Tapetenentfernung  
Betriebsauflösung | Wohnungsauflösung | Kellerentrümpelung  
spezialisiert auf Mess- und Totenwohnungen | Hausmeister Service

Lesen Sie unsere  
**Zechenfest-  
Sonderseiten  
im  
Innenteil**

## Anruf genügt



Hausgeräte-Partner  
Manfred Förster  
Gelsenkirchener Str. 48  
45309 Essen

# Tel.: 21 14 13

Wir kommen gern zu Ihnen und..

- beraten Sie bei Neukauf direkt vor Ort
- informieren Sie über neue Produkte
- stellen gemeinsam mit Ihnen Ihren persönlichen Bedarf fest
- liefern, was Sie wirklich benötigen
- stellen Ihre Geräte auf und ein, schließen sie an und nehmen Ihr Altgerät zur Entsorgung mit
- weisen Sie in Handhabung und Funktionen ein – wir nehmen uns Zeit für Sie
- sind auch nach dem Kauf mit Rat und Tat für Sie da

Sie sehen also:  
ein Anruf lohnt – egal wo man wohnt

Machen Sie mit uns einen Termin  
Montags bis freitags v. 9.00 – 18.00 Uhr



HiFi · TV · Video · Elektrogerät  
Gelsenkirchener Str. 48 · E. - Stoppenberg

Wir sind gern  
auch nach dem Kauf für Sie da!



Das Kolpinghaus Rotthausen, hier ein Foto aus 2012, ist seit langem eine ausgewählt gute Adresse für den Verkauf günstiger Marken-Schuhe und -Textilien. Foto: Willi Zimmermann

## Schuh- u. Markenmode- Sonderverkauf im Kolpinghaus Gelsenkirchen-Rotthausen

**Markenschuhe**  
... werden am Montag, 5.10. 2015, von 9 – 20 Uhr, Dienstag, 6.10., von 9-20 Uhr und Mittwoch, 7.10. 2015, 9-17 Uhr beim Schuh-Sonderverkauf im großen Saal des Kolpinghauses Rotthausen an der Karl-Meyer-Straße 42, angeboten.  
Die Veranstalter versprechen wirklich echte gute Marken. Aus vier verschiedenen Inhaber geführten Fachgeschäften sollen zu supergünstigen Preisen Artikel offeriert werden. Vom Kinderschuh über Damen- und Herrenschuhe, Taschen, Sportartikel und weiteres heißt es: „Einfach Qualität zu super Preisen“. Dafür sprechen Namen wie Adidas, Gabor, Rieker, Puma und Nike. Wer also ein Schnäppchen machen möchte, sollte sich die Daten in seinen Terminkalender schreiben.

**Markenmode**  
...gibt's im Kolpinghaus am Donnerstag, 8.10. (13 – 20 Uhr), Freitag, 9.10. (9 – 20 Uhr) und Samstag, 10.10. (9-16 Uhr). Hier gilt das gleiche Versprechen der Veranstalter wie für den Schuh-Sonderverkauf.

„Tradition  
mit Zukunft“

Restaurant – Gaststätte

## FREIZEITHEIM

### Zechenfest 2015

Unser Team ist ganztägig für Sie vor Ort und verwöhnt Sie im Ehrenhof mit .....

➤ frisch geräuchertem

*Flamm-Lachs-Filet*

auf Salat mit Saucen

➤ *Rindsrouladen* und

➤ *Sauerbraten*

mit Klößen und Rotkohl

➤ frischem heißem

*Backfisch+Kibbeling*

mit Knoblauchsauce oder Remoulade

➤ *Crêpes – Variationen*

➤ Zu Beates Küchen-Highlights genießen Sie passende

Weine, prickelnden Sekt – Prosecco, Pils und Alt vom Fass

Unsere Gaststätte bleibt am 26. und 27.9. geschlossen.

Wir starten am 4. Oktober mit dem Oktoberbrunch in die *Bayrische Woche.*

### Oktoberfest

im Freizeitheim am 10.10.

mit Musi, Gaudi und

bayrischem Schmankerlnbüffett

Reservierungen Tel. 293 92 95



Beschwingt und fröhlich soll es auch auf dem diesjährigen Zeche fest zugehen, wenn alle Generationen gemeinsam ihr Zeche fest feiern. Clown Pippy ist dabei ein Garant für gute Laune.



Die Jugend- und Newcomer-Bühne – seit Jahren unterstützt von der Sparkasse Essen - wird auch auf dem kommenden Zeche fest zahlreiche junge Menschen begeistern.

Fotos (2014): Jochen Tack/Stiftung Zollverein

Gestern heute - morgen Video-Werkstatt für Video-Fans von 9 bis 99

**Zeche fest:** Hier entstehen Filme, die anders sind: Die kostenlose Video-Werkstatt unter dem Motto „Heimat: gestern, heute, morgen“ richtet sich an alle Video-Fans und Heimat-Entdecker aus dem Stadtbezirk VI – Zollverein. Am 26. September 2015, von 13.00 bis 20.00 Uhr, und am 27. September 2015, von 11.00 bis 16.00 Uhr, können die Teilnehmer während des 26. Großen Zeche fests auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein ihrer Kreativität freien Lauf lassen und dabei mit der Videokamera oder dem Smartphone den Heimatgefühlen der Besucher auf den Grund gehen. Treffpunkt ist der Koks-Kohlenbunker neben der ehemaligen Kohlenwäsche auf Schacht XII. Jetzt anmelden unter Fon 0201 24681-320 oder mittendrin@zollverein.de. Infos: www.zollverein.de/kamera-laeuft

**Jetzt neu!** **OPTIK** **Jetzt neu!**  
**RISCH**  
**Hausbesuche**  
**Telefon 0201 / 21 42 97**  
Gelsenkirchener Str. 10 • www.optiker-risch.de

**opothke** **kürsch**  
am schonnebecker markt  
stefan kürsch e.K. fon. +49 201 216363  
huestrasse 111 fax. +49 2018915511  
45309 essen apo@apo.kuersch.de

Über 25 Jahre



**Fleischerei und Partyservice**  
**Andreas Koch**

Essen-Schonnebeck, Matthias-Erzberger-Str. 89, Tel.: 21 01 33  
partyservice-koch.de E-Mail: partyservice\_a.koch@web.de

**Unser Angebot zum Zeche fest**

die leckere pikante, herzhafte  
**STEIGERPFANNE** aus eigener Herstellug  
Spezialitäten vom Holzkohlegrill

u. a. Spießbraten

Reibekuchen und Pommes aus frischen Kartoffeln



www.zollverein.de/kamera-laeuft

www.zollverein.de/kamera-laeuft

Besuchen Sie unser Café auf dem Zeche fest in und vor der **Halle 5**, dort servieren wir Ihnen gern Torten, Obstkuchen und Heimb's-Kaffee aus unserem Hause. Wir freuen uns auf Sie.

**Heimb's KAFFEE**  
Gelsenkirchener Straße 8 - 45141 Essen-Stoppenberg - Telefon: 02 01 21 14 35  
Café  
www.zuckerbaecker.com - geschmackvolles in handwerklicher Qualität  
Confiserie  
Öffnungszeiten:  
Di - Do 09.00 - 18.00 Uhr  
Fr 08.30 - 18.00 Uhr  
Sa 08.30 - 17.00 Uhr  
Sonn + Feiertag 11.00 - 18.00 Uhr  
Mo - geschlossen

Für Sie auf dem Zeche fest Samstag + Sonntag vor der Halle 10



### Mario's Fisch-Kutter

Hmmmm – mit den leckeren heißen und kalten **Fischspezialitäten** zum Beispiel:

**Backfisch, Kibbeling, Calamares, Fischbrötchen - unterschiedlich belegt - Matjes und mehr.**

Wir freuen uns auf Sie

Ihre Familie Tidili

(auch an jedem Mittwoch und Freitag auf dem **Stoppenberger Markt**)

*La Jolie*

KOSMETIKSTUDIO

[www.lajolie.de](http://www.lajolie.de), [mail@lajolie.de](mailto:mail@lajolie.de)

Barrierefreie Fußpflege

Kaldekirche 21 – 45309 Essen

Tel. 185 30 30 oder 27 95 20 90

Sie finden uns auf dem

**Zeche fest**

am 26. und 27. 9. in Halle 5

**Wir würden uns freuen, Sie an unserem Stand begrüßen zu dürfen**

Natürlich kochsalzarm

**Stiftsquelle** gutgesund

Seit über 90 Jahren

im Dienste

sinnvoller

Freizeitgestaltung

für Menschen jeden Alters.

Beim

**Zeche fest auf Zollverein XII**

sind wir selbstverständlich mit verschiedenen Aktivitäten wieder dabei

Mitglied d. Katernberger Werbungs **DJK**  
Sport und mehr!  
Essen-Katernbeg 1919 e. V.  
djk-katernberg19@t-online.de  
www.djk-katernberg19.de

PASST ZU MIR

IDEE GEHABT. FINANZSTRATEGIE GEFUNDEN.



**GENO BANK**  
IN ESSEN MEHR ERREICHEN

# 26. Zechenfest auf Zollverein

Samstag, 26.9., 16.00 – 22.00 Uhr + Sonntag, 27.9., 11.00 – 19.00 Uhr

„Tradition mit Zukunft“

## Wochenblatt

...wünscht allen  
Veranstaltern  
und Besuchern  
des Zechenfestes  
ein schönes  
Wochenende auf  
Zollverein

Nicht auf dem  
Foto.....



**Projektleiter Bernward Schilke** von der Stiftung Zollverein, bei dem alle Fäden der Zechenfest-Organisation zusammenlaufen.



Zur Pressekonferenz anlässlich 26. Großen Zechenfestes trafen sich Vertreter und Vertreterinnen verschiedener Lebensbereiche des Bezirks VI - Zollverein, die seit Jahren zur Organisation des Großen Zechenfestes beitragen, vor der aktuellen Plakatkampagne an der Bullmannaue: (von links) Willi Bock - DJK Katernberg; Jolanta Nölle - Mitglied des Vorstands der Stiftung Zollverein; Monika Soutschek - Moni's Feldküche; Günter Stoppa - Gästeführer; Peter Buers - Spielvereinigung Schonnebeck; Peter Soutschek - Moni's Feldküche; Christian Schwöjer - FC Stoppenberg; Delia Bösch - Stiftung Zollverein; Siegfried Brandenburg - Schonnebeck-Werblock.  
**Foto: Willi Zimmermann**

## „Tradition mit Zukunft!“ 26. Großes Zechenfest auf dem Welterbe Zollverein

**Lebendige Tradition:** Am Samstag, 26. September 2015, von 16.00 bis 22 Uhr, und am Sonntag, 27. September 2015, von 11.00 bis 19.00 Uhr, feiern Anwohner aus dem Essener Stadtbezirk VI - Zollverein bereits zum 26. Mal ihr Nachbarschaftsfest auf dem Welterbe Zollverein. Das Programm bietet viel Musik und Shows für alle Generationen: Über 50 Veranstaltungen auf fünf Bühnen versprechen abwechslungsreiche Unterhaltung. Das 26. Große Zechenfest vereint Geschichte und Zukunft: Dort, wo früher Bergleute hart gearbeitet haben, wird am letzten Septemberwochenende gefeiert, getanzt und gelacht. Das Bühnenprogramm ist bunt und vielfältig: Von 50's & 60's Rock'n'Roll über Pop und Alternative Rock bis zum Marionettenspektakel ist für Jung und Alt etwas dabei. Auf der Newcomerbühne können sich bereits zum neunten Mal in Folge junge Musiker aus dem Ruhrgebiet einem größeren Publikum präsentieren und Live-Erfahrung sammeln.

Eine kleine Auszeit von Shows und Konzerten bietet eine Kurzführung durch den Denkmalspfad ZOLLVEREIN®, die im Originalzustand erhaltenen Übertageanlagen der Zeche Zollverein. Als besonderes Highlight bleibt das Portal der Industriekultur inklusive Panoramadach in der ehemaligen Kohlenwäsche am Samstag bis 20.30 Uhr geöffnet, sodass Gäste den einmaligen Rundumblick auf das Zechenfest auch noch nach Sonnenuntergang erleben können. Um 21.00 Uhr startet dann das traditionelle Höhenfeuerwerk. Am Sonntag gibt es auf dem Welterbe Zollverein besonders viel zu entdecken: Während sich die jüngsten Besucher bei verschiedenen Mitmachaktionen austoben oder gleich mit der ganzen Familie bei der Tiersafari im Ruhr Museum auf Erkundungstour gehen können, werden Genießer an den zahlreichen Ständen mit festen und flüssigen Leckereien fündig. Verschiedene Sonderausstellungen im Ruhr Museum und in den Räumen der

ARKA Kulturwerkstatt versprechen spannende Begegnungen mit der Geschichte und der Gegenwart der Region. Kostenlose Führungen durch das Red Dot Design Museum oder eine Pilzexkursion im Zollverein Park bieten eine stille Abwechslung zum Trubel des Zechenfestes.

### Zechenfest seit 26 Jahren

Jedes Jahr am letzten Septemberwochenende feiern die Nachbarn des Welterbes Zollverein „ihr“ Fest. Seit 26 Jahren ist das Zechenfest, das von den Werbegemeinschaften des Stadtbezirks VI - Zollverein in Kooperation mit der Stiftung Zollverein veranstaltet wird, ein fester Bestandteil im Kalender des Essener Nordens. Viele Katernberger, Stoppenberger und Schonnebecker gestalten jetzt schon seit 1990 das nachbarschaftliche Fest, das mit jedem Jahr gewachsen ist.

**Informationen:** Fon +49 201 2 4 6 8 10, [info@zollverein.de](mailto:info@zollverein.de), [www.zollverein.de](http://www.zollverein.de)

**Veranstaltung:** 26. Großes Zechenfest „Tradition mit Zukunft!“

**Termin:** Sa, 26.09. und So, 27.09.2015

**Zeit:** Sa, 16–22 Uhr und So, 11–19 Uhr

**Veranstalter:** Stiftung Zollverein und die Werbegemeinschaften des Stadtbezirks VI - Zollverein

**Eintritt:** frei  
**Ort:** UNESCO-Welterbe Zollverein, Areal A [Schacht XII], Gelsenkirchener Straße 181, 45309 Essen

**Informationen:** Fon +49 201 2 4 6 8 10, [info@zollverein.de](mailto:info@zollverein.de), [www.zollverein.de](http://www.zollverein.de)

**Gleitsichtbrille Komplettpreis ab 99 €**  
optik miebach  
Viktoriastr. 5-7  
Tel. 30 76 56



Die Werbegemeinschaften aus dem Stadtbezirk VI - Zollverein freuen sich auf Ihren Besuch

des 26. großen Zechenfestes

Über 140 Unternehmen, Vereine und Verbände erwarten Sie auf Zollverein



Viel Spaß und Glückauf

Wir erwarten Sie auf dem Zechenfest am 26. + 27.9.15 in der Halle 5  
**Blaulichtshop-Essen**  
Modelleisenbahnen/Modellautos  
Inh. T. Spilker,  
Essen-Katernberg - Schonnebeckhöfe 182  
Wir führen: Märklin, Trix, Minitrix, Arnold, Faller, Noch, Schuco, Dickie, Herpa, Minichamps u.a.

**NEU in 2015**  
solution liner  
**KÖPPEN** ESSEN  
• Limousinenservice • Kurierfahrten • Rollstuhltaxi  
Anhängerverleih • Reisebusse • Krankenfahrten für alle Klassen

**Die Fahrschule mit Durchblick**  
fahrschule **HERMANSKI** GmbH  
Ausbildung in allen Klassen

**6 X in Essen** Zertifiziert nach AZAV  
**Wir bilden aus:**

- PKW/Krad/LKW/Bus-Ausbildung
- Kurzausbildung ab 7 Tage
- Aufbau Seminare ASF / Fahrignungsseminare FES
- Gefahrgutfahrerausbildung (GGVSEB/ADR)
- EU-Berufskraftfahrerausbildung LKW/Bus
- EU-Berufskraftfahrerweiterbildung LKW/Bus
- Ladungssicherungsseminare

**INFO LINE (Altenessen) 0201/34 41 41**  
mo. fr. 8-19.00 Uhr/sa. 9.30 – 13.00 Uhr  
[www.fahrschule-hermanski.de](http://www.fahrschule-hermanski.de)

**Ausführung von sämtlichen Dacharbeiten**

Gaupenausbauten  
Fassadenverkleidung  
Dachrinnen (Zink+ Kupfer)  
Kaminkopfverkleidung  
Reparatur-Sofordienst  
Rinnenreinigung inkl. Schutzanstrich  
**Alle Arbeiten zum Festpreis**  
Bauausführung kurzfristig

**B+S**  
Braun + Sohn  
Bedachungs GmbH  
Mitglied der Dachdecker-Innung  
Meisterbetrieb

Tel. 0201 29 07 51  
Fax 29 62 12  
[www.braun-sohn.de](http://www.braun-sohn.de)

**Markus Eichhorn**  
Sanitär - Heizung - Klima  
Meisterbetrieb

- Adresse: Viefhaushof 12 • 45309 Essen
- Telefon: 0201.21 57 50
- Telefax: 0201.29 11 44
- E-Mail: [kontakt@sanitaer-eichhorn.de](mailto:kontakt@sanitaer-eichhorn.de)
- Web: [www.sanitaer-eichhorn.de](http://www.sanitaer-eichhorn.de)

**Pension am Markt**  
wohnen im Wohnföhl-Ambiente ganz in Ihrer Nähe Essen-Katernberg  
Katernberger Str. 17  
Tel.: 0201 30 12 28  
mob. 0160 -91547391  
[pensionammarkt.de](http://pensionammarkt.de)

**REISESPECIALS**  
Kreta: Golden Beach 4\* HP Okt. 11 ab 469,- ZW ab 629,-  
Mallorca: Castell de Mar 4\* HP Okt. 11 ab 479,- ZW ab 789,-  
Türkei: IC Santa, Belek 5\* AI Okt. -10 Tg ab 569,-  
Gran Can.: RIU Palmeras 4\* HP 3./4./7.Dez. -10 Tg ab 909,-  
Algarve: RIU Guarana 4\* AI 11./14.Okt. -10 Tg ab 929,-  
Fuerte.: Sensimar Royal Palm (MD) 4\* HP 4.Dez. -12 Tg ab 999,-  
Punta Cana: RIU Club Bambu 4\* AI Nov./Dez. -2Wo ab 1299,-

**URLAUB-AUF-SEE.DE**  
AIDAaura 14.-8 Tg Mittelme. \*31g4\* Mallorca 11 Tg ab 1249,-  
AIDAcara Kanaren/Kapverden 28.Dez.-2Wo ab 1399,-  
AIDAluna Karibik Jan./Feb./März-2Wo ab 1749,-  
AIDAdiva Barbados-Teneriffa 27.März-19 Tg ab 2149,-  
AIDAbella Antalya - Venedig 9. April 9 Tg ab 1149,-  
AIDAcara Kanaren + Azoren 4. April 2 Wo ab 1549,-  
AIDAdiva Teneriffa-Warnemünde 15.April-13 Tg ab 1249,-  
AIDAbli wessl. Mittelmeer 14. Mai -10 Tg ab 1299,-  
AIDAsol/bta Kanaren - Kombi Dez./Jan. & Feb. 1 Wo 4\* Gran Canaria AI + 1 Wo AIDA 2 Wo ab 1099,-

**TUI Cruises Premium Alles Inklusiv**  
Mein Schiff 3 Karibik 13/20/27.Nov. 4/11/18.Dez.  
2Wo Innen ab 1799,- 2Wo Balkon ab 2199,-  
MSC Musica Orient Januar -1 Wo ab 949,-

**0201 8 30 30 01**  
Kozica Reisen GmbH - Meybuschhof 46a - 45327 Essen

**Sonnenblume**  
AMBULANTE ALTEN- UND KRANKENPFLEGE  
ANDREA AKSOY GmbH

- ☀ Pflege mit Respekt & Herz
- ☀ individuell auf Sie abgestimmt
- ☀ Qualität ist für uns selbstverständlich
- ☀ Bezugspflege mit festen Bezugspersonen

Für Sie auf dem Zechenfest gegenüber der Kinderbühne an Halle 6

Meybuschhof 46 Tel.: 0201 5024846  
45327 Essen Fax: 0201 500908

[www.pflegedienst-sonnenblume-essen.de](http://www.pflegedienst-sonnenblume-essen.de)  
[info@pflegedienst-sonnenblume-essen.de](mailto:info@pflegedienst-sonnenblume-essen.de)

**Der Pflegedienst an Ihrer Seite**

Über 200 zufriedene Klienten

Ergebnis der MDK-Prüfung 2015 : sehr gut (1,3)  
(Landesdurchschnitt 1,4)



Auch die Freunde Zollverein sind in diesem Jahr wieder mit ihrem traditionellen Zollverein-Quiz vertreten. (S. Text unten auf dieser Seite). **Foto: Zimmermann**

# Einladung zum 26. Zechenfest



## Zollverein entdecken

Der Denkmalpfad ZOLLVEREIN® bietet mit verschiedenen Führungen Einblicke in die original erhaltenen Übertageanlagen der stillgelegten Zeche und Kokerei Zollverein. Besucher folgen dem Weg der Kohle über Tage bis zur Aufbereitung in der Kohlenwäsche oder lernen den Verkokungsprozess auf der Kokerei kennen. Für Zechenfestbesucher bietet der Denkmalpfad ZOLLVEREIN® am Sonntag einstündige Kurzführungen „Über Kohle und Kumpel“ (11 bis 18 Uhr halbstündlich, Treffpunkt: Areal A [Schacht XII], Halle 2 [A2]) und „Durch Koksofen und Meistergang“ (11.30 bis 17.30 Uhr, stündlich, Treffpunkt: Areal C [Kokerei], vor der Mischanlage [C70], Infopunkt Kokerei) an. Die Teilnahme kostet 5 Euro pro Führung. Das Ruhr Museum lädt Kinder und ihre Familien ab 6 Jahren zur historischen Tiersafari ein. Am Sonntag um 11 Uhr und um 14 Uhr können sie die vielseitige Naturgeschichte des Ruhrgebiets kennenlernen. Dabei dürfen große und kleine Teilnehmer nicht nur zuhören, sondern auch anfassen und mit allen Sinnen erleben. Treffpunkt ist das RUHR.VISITORCENTER Essen, Areal A [Schacht XII], Kohlenwäsche [A14].

## Rätseln beim Zollverein-Quiz

Auch die Freunde Zollverein sind in diesem Jahr wieder mit ihrem traditionellen Zollverein-Quiz vertreten. Als Hauptgewinne warten Gutscheine für eine Grubenfahrt oder eine Brauereibesichtigung. Gerätselt wird am Sonntag von 11 bis 16 Uhr vor der Halle 2 [A2] auf Schacht XII am Info-stand der Stiftung Zollverein. (S. Bild oben links)

### Das Bühnen- und Veranstaltungsprogramm auf einen Blick

#### SAMSTAG, 26. SEPTEMBER 2015

##### EHRENHOFBÜHNE

16:00 Uhr: Schulband Gertrud-Bäumer-Realschule  
16.30 Uhr: Offizielle Eröffnung mit Oberbürgermeister Reinhard Paß  
ab 17.00 Uhr: Boys of 64 – 50er und 60er Rock 'n' Roll, Twist, Beat

##### FORUMBÜHNE

Mit freundlicher Unterstützung der Privatbrauerei Stauder

16.00 Uhr: Echt Steinbach – Deutschsprachiger Rock  
ab 18.00 Uhr: The Fellows – 50er Oldies Rock 'n' Roll

##### JUGEND- UND NEWCOMER-BÜHNE

Mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Essen

16.00 Uhr: Elna – Rock & Pop  
17.15 Uhr: Roxopolis – Soul, Reggae, Dub  
18.30 Uhr: Jaana Redflower – Retro Rock  
19.45 Uhr: The Cherrypops – Pop

##### KINDERBÜHNE

16.00 / 17.30 / 19.00 Uhr: Road Show – Marionettenspektakel  
16.30 / 18.00 / 19.30 Uhr: Clown Pippy

##### DJ-BÜHNE VOR HALLE 8

16.00 Uhr: DJ  
18.00 / 19.00 Uhr: Jenni Auer – Discofox Workshop  
ab 20.00 Uhr: DJ

##### 21.00 Uhr: Großes Höhenfeuerwerk

Mit freundlicher Unterstützung der Freunde Zollverein



#### SONNTAG, 27. SEPTEMBER 2015

##### EHRENHOFBÜHNE

Mit freundlicher Unterstützung der GENO Bank Essen eG.

11.30 Uhr: Bergbauorchester Essen  
14.00 / 16.00 Uhr: Verlosung Zollverein Quiz  
14.15 / 15.15 / 16.15 Uhr: Ruhrschnellweg – Ruhrpott-Kult-Band  
17.00 Uhr: Remake – Rock & Oldies

##### FORUMBÜHNE

Mit freundlicher Unterstützung der Privatbrauerei Stauder

11.30 Uhr: Akkordeon-Orchester-Altenessen  
14.00 Uhr: „Närrische Elf e. V.“ – Tanzgarde Duo Lea & Leo  
14.45 Uhr Chaotische Hühner & Crazy Chicks  
15.30 Uhr: Sisters in Action  
16.15 Uhr: Flotte Socken

17.00 Uhr: Blumengroup – Love & Peace & Rock'n'Roll

##### JUGEND- UND NEWCOMER-BÜHNE

Mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Essen

12.00 Uhr: Überflüssig – Fun-Punk  
13.15 Uhr: King's Tonic – Akustic Punk-Rock  
14.30 Uhr: Van Barges – High Energy Rock  
15.45 Uhr: Bugs Alive – Alternative Rock  
17.00 Uhr: Muskat – Deutschsprachiger Pop  
18.15 Uhr: The Black Bees – Soul-Rock Band

##### KINDERBÜHNE

11.00 / 14.00 / 17.00 Uhr: Zauberer Grobilini – Kinderzauberei  
11.45 / 14.45 / 17.45 Uhr: Clown Pippy  
12.30 / 15.30 / 18.30 Uhr: Jenni Auer – Mitmachtänze

13.00 / 16.00 Uhr: Buddy Olly – Kunterbunte Kinderbühne

##### DJ-BÜHNE VOR HALLE 8

Ab 11.00 Uhr: DJ

Fotos: Jochen Tack/Stiftung Zollverein



## Vereint auf dem Welterbe Das 26. Große Zechenfest: „Tradition mit Zukunft!“

Lebendige Tradition: Am Samstag, 26. September 2015, von 16 bis 22 Uhr, und am Sonntag, 27. September 2015, von 11 bis 19 Uhr, feiern Anwohner aus dem Essener Stadtbezirk VI – Zollverein bereits zum 26. Mal ein außergewöhnliches Nachbarschaftsfest auf dem Welterbe Zollverein. Über 50 Konzerte und Veranstaltungen auf fünf Bühnen versprechen abwechslungsreiche Unterhaltung für alle Generationen. Das 26. Große Zechenfest vereint Geschichte und

Zukunft. Wo früher Bergleute hart gearbeitet haben, wird am letzten Septemberwochenende gefeiert, getanzt und gelacht. Auch abseits der Bühnen erwartet die Besucher ein vielfältiges Programm auf „ihrer“ Zeche: Bei Kurzführungen durch den Denkmalpfad ZOLLVEREIN® oder bei einem Besuch des Portals der Industriekultur können Jung und Alt eine Menge erleben. Das beliebte Zollverein-Quiz lädt zum Mitraten ein und lockt mit tollen Preisen. Am Samstag startet um

21 Uhr das traditionelle Höhenfeuerwerk. Seit 1990 ist das Zechenfest, das von den Werbegemeinschaften des Stadtbezirks VI – Zollverein in Kooperation mit der Stiftung Zollverein veranstaltet wird, ein fester Bestandteil im Kalender des Essener Nordens. Viele Katernberger, Stoppenberger und Schonnebecker wirken aktiv an der Gestaltung des Nachbarschaftsfests mit, das jedes Jahr wächst.

## Musikalisch durch die Jahrzehnte

Das Motto „Tradition mit Zukunft!“ spiegelt sich im bunten Musikprogramm wider: Die Kultband „Ruhrschnellweg“ versetzt als selbsternannter „musikalischer Botschafter des Ruhrgebiets“ den Ehrenhof in Bewegung, während auf der Ju-

gend- und Newcomerbühne an beiden Tagen die elf besten Nachwuchskünstler der Region auftreten. Darüber hinaus sorgen Orchestermusik, Rock'n'Roll der 50er und 60er Jahre, Pop und ein DJ für ausgelassene Stimmung. Tanzlehrerin Jenni Auer

zeigt in ihren kostenlosen Workshops, wie Discofox getanzt wird und bietet am Sonntag Mitmachtänze für Kinder an. Clown Pippy und Zauberer Grobilini bringen die jüngsten Besucher mit ihren Kunststücken zum Lachen und Staunen.

## Tradition und Zukunft im Blick

Das Highlight des Zechenfestes ist wie immer das Höhenfeuerwerk: Am Samstag um 21 Uhr bringen die ersten Raketen den Himmel über dem Welterbe zum Leuchten. Neben Shows und Konzerten bietet das Zechenfest auch Gelegenheit, bei einer Führung im Denkmalpfad ZOLLVEREIN® die einst größte Zeche der Welt zu erkunden. Die Ausstellungen

des Ruhr Museums „Natur, Kultur und Geschichte des Ruhrgebiets“ sowie „Arbeit & Alltag. Industriekultur im Ruhr Museum“ und „Steinreich. Mineralogie im Ruhr Museum“ versprechen spannende Begegnungen mit der Geschichte und Gegenwart der Region. Ein anschließender Besuch auf dem Panoramadach der Kohlenwäsche verschafft einen besonders guten

Überblick über das Gelände. Kostenlose Führungen durch das Red Dot Design Museum am Sonntag um 11 und 13 Uhr, ein Besuch der ARKA Kulturwerkstatt oder eine Pilzexkursion im Zollverein Park bieten eine interessante Abwechslung zum Trubel des Zechenfestes. Weitere Informationen unter [www.zollverein.de/zechenfest](http://www.zollverein.de/zechenfest) oder Fon 0201 2 46 8 10.



Erhältlich beim Zechenfest am 26./27.9.2015

PORTAL DER INDUSTRIEKULTUR  
**NACHBARSCHAFTSTICKET**  
ERMÄSSIGTER EINTRITT FÜR ALLE  
NACHBARN DES WELTERBES

18 Highlights der Industriekultur / 360°Film / unendliches Panorama

5er Ticket: 7 € / 10er Ticket: 12 € / 20er Ticket: 20 €  
Infos und Verkauf im Besucherzentrum [Kohlenwäsche, A14]

„Auf gute Nachbarschaft!“ lautet das Motto der Initiative „Zollverein mittendrin“, mit der die Stiftung Zollverein die Verbindung zu den Stadtteilen rund um das Welterbe stärkt.

ARBEIT & ALLTAG.  
INDUSTRIEKULTUR  
IM RUHR MUSEUM  
AUF ZOLLVEREIN  
IN ESSEN



26. SEPTEMBER 2015  
BIS 3. APRIL 2016



DENKMALPFAD  
ZOLLVEREIN®

# KOMMA PÜTT KUCKEN!

Täglich Führungen über Zeche und Kokerei



# Party im Jugend-Bibliothekszentrum Schonnebeck

Zum zweiten Mal fand in diesem Jahr in der Stadtbibliothek Essen der „Junior- Leseclub“ statt. Kinder bis zum 10. Lebensjahr waren aufgefordert, in den Ferien mindestens drei Bücher zu lesen. Dem folgten viele Kinder eifrig und mit Begeisterung. Als Belohnung fürs Mitmachen gab es als schönen Ausklang eine entsprechende Party. Wie auch im vergangenen Jahr wurde diese im Jugendbibliothekszentrum Schonnebeck in der Gustav-Heinemann-Gesamtschule gefeiert. Auch Teilnehmer aus Katernberg, Stoppenberg und erstmals auch aus Altenessen kamen zum Abschlussfest. Hier gab es ein tolles Programm. Der Aktionskünstler Thomas Kahle begeisterte Kinder und Eltern mit Percussion, Trommeln und Akrobatik. Und am Ende erhielt jedes Kind die Teilnehmerurkunde und ein kleines Geschenk. Die Feier dazu war ein angemessener Abschluss.



„Junior-Leseclub“ wurde fürs Lesen mit einer Party belohnt.

Foto/Infos: Anja Wiesemann

# „Deutschland wird Kinderland!“ Winterspielplatz hat gewonnen!

## Christuskirche in Schonnebeck eröffnet Winterspielplatz-Saison

Schonnebeck. Der Winterspielplatz, das diakonische Projekt der Christuskirche Schonnebeck, wurde zum Gewinner des deutschlandweiten Pampers Kinderland Ideenwettbewerbs im Juli 2015 gekürt. Um Projekte für ein kinder- und familienfreundlicheres Umfeld zu unterstützen, fördern sie jeden Monat eine Projektidee- Deutschland wird Kinderland.

Die Jury, fand den Winterspielplatz in der Gareisstraße „eine tolle Institution“. „Wir haben uns riesig über den Gewinn von 4000 Euro gefreut und es ist natürlich auch eine große Bestätigung und Anerkennung unserer Arbeit für Kinder in Essen. Wir als Kirchengemeinde werden uns weiter für Kinderfreundlichkeit einsetzen“, meinte David Glaubitz, Leiter des Winterspielplatzes. Im letzten Jahr kamen fast 5000 kleine und große Gäste. Zielgruppe: Kinder bis 4 Jahre. Eintritt: Kostenlos Mit einem Fest wird am Sonntag, den 18. Oktober um 15 Uhr, die 6. Winter-

spielsaison der Christuskirche in Schonnebeck, Gareisstraße 41. eröffnet. Kontakt: EFG Essen Schonnebeck David Glaubitz Gareisstraße 41 info@winterspielplatz?essen.de

## Taizégebiet im September

Katernberg. Zum ökumenischen Taizégebiet lädt die katholische Kirchengemeinde St. Joseph in Katernberg für kommenden Donnerstag, den 24. September 2015, um 21.00 Uhr in ihre Kirche ein. Der meditative Tagesausklang steht unter dem Motto „Dank, Lobpreis und Freude“.

**KHS**  
GEBÄUDEMANAGEMENT  
SICHERHEIT SERVICE

MIT UNS BEHALTEN SIE DEN  
**DURCHBLICK**

**THOMAS KELLERMANN**  
KHS-Gebäudemanagement

Karl-Meyer-Str. 57 | 45309 Essen

Fon **0201 80 09 80 73**  
Fax: 0201 80 09 80 74  
info@kh-service.com

**www.kh-service.com**

---

**GEBÄUDEREINIGUNG**  
Unterhaltsreinigung | Treppenhauseinigung | Glas- und Rahmenreinigung | Büroreinigung | Hausmeisterservice | Bäuend- u. Abschlussreinigung | Baucontainerreinigung  
Stellung von WC-Servicepersonal für Event und Veranstaltungen

## Dem Abschied einen würdigen Rahmen geben

### Bestattungen Karl Zimmermann

**Besser vorsorgen als sich sorgen!**

Viele schließen heute schon einen eigenverantwortlichen Vorsorgevertrag ab, um die Angehörigen im Trauerfall nicht unnötig zu belasten und um eigene Vorstellungen festzulegen. Wir legen die Beträge der Vorsorge auf ein Treuhandkonto, das die entsprechenden Sicherheiten bietet. Wir beraten Sie gern unverbindlich. Vereinbaren Sie mit uns einen Gesprächstermin

**Bestatter**  
**Ludger Dillhage**  
Firma Karl Zimmermann

Ihr Ludger Dillhage  
www.bestattungen-karl-zimmermann.de

**0209/130 295**  
Karl-Meyer-Straße 30 – Gelsenkirchen-Rotthausen

## Kolpingfamilie feiert Erntedank

Katernberg. Am Montag, dem 28. September, feiert die Kolpingfamilie im Gemeindezentrum St. Joseph, Termeerhöfe 10 ein Erntedankfest und lädt herzlich dazu ein. Beginn: 19.00 Uhr

Den Fruchteppichs in der Kirche St. Matthias in Bottrop-Ebel besucht die Kolpingfamilie am Montag, den 5. Oktober. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr an der Gaststätte Warsteiner Stiefel.

---

**Gleitsichtbrille Komplettpreis ab 99 €**  
optik miebach  
Viktoriastr. 5-7  
Tel. 30 76 56

BESTATTUNGEN

## MASERMANN NEUMANN

TRAUERKULTUR SEIT 1940

Würdevolle Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Erledigung aller Formalitäten  
Fachkundige und individuelle Beratung · Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

Tag und Nacht rufbereit **0201- 21 02 71**

Bestattungen Masermann-Neumann · Auf dem Bretzberg 28 · 45139 Essen  
www.masermann-neumann.de · info@masermann-neumann.de

Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. · Bestatterinnung Nordrhein-Westfalen

• Dächer • Rinnen • Flachdach • Fassaden • Reparaturen

## LANGE GMBH

BEDACHUNGEN

**(0201) 32 70 98**

Seumannstraße 177 · 45141 Essen  
Fax (0201) 31 12 08

www.bedachungen-lange.de · E-Mail: info@bedachungen-lange.de



# K&W Küchen

SPEZIALISTEN

**Miele** - Fachhändler  
IMMER BESSER

auf dem ehemaligen Dahlbuschgelände  
Gelsenkirchen-Rotthausen – Zechenstr. 46  
Telefon 0209 4 78 05 – info@kuw-kuechen.de  
**www.kuw-kuechen.de**  
und Herne – Mont-Cenis-Str. 369, Tel: 02323 961045  
E-Mail: info@kuw-kuechen.de

## MARIA SCHRAMM

Inh. Gisela Redweik

### Bestattungen

Erd-, Feuer- u. Seebestattungen

45309 Essen-Schonnebeck  
Gareisstraße 47 – Tel. 21 07 39

## Bei einem Sterbefall

übernehmen wir für Sie alle Wege und die Erledigung sämtlicher Formalitäten zur pietätvollen Durchführung von

### Erd- und Feuerbestattungen

Policen aller Sterbegeldversicherungen werden entgegengenommen

Telefon **21 07 39**  
Schonnebeck, Gareisstraße 47

**Josef Heckenbücker** **35 999**  
Altenessen, Karlstraße 12-14

**Masermann-Neumann** **21 02 71**  
Stoppenberg/Frillendorf  
Auf dem Bretzberg 28

# AutoZentrum

Steeler-Str. 90-92  
Rotthausen

F + L Rotthauer Autohaus GmbH

Tel.: (02 09) 91 39 90 – Fax (02 09) 9 13 99-22  
www.rotthauer-autohaus.de

*Auf Nummer sicher gehen:*  
**Denken Sie rechtzeitig an Ihre Winterreifen**

Experten raten zwischen **O**ktober und **O**stern mit Winterreifen unterwegs zu sein.

Wir halten interessante Angebote für Sie bereit.

**„Werkstatt des Vertrauens 2015“**  
gewählt von den Kunden unseres Hauses

Service – Wartung – Reparatur – AU und HU aller Fabrikate

Spezialisiert auf VW, Audi, Seat und Skoda

**star** Tank-Stop  
Tel.: (02 09) 13 05 77

**Tank-Stop**  
Rotthausen GmbH  
Autogas

„GÜNSTIG TANK ICH AM LIEBSTEN IN GELSENKIRCHEN-ROTHHAUSEN!“

Zu bieten haben wir außerdem:

- guten Service durch freundliches Personal
- gut sortierte Snacks und Getränke im star Shop
- Autowäsche zu fairen Preisen

# Wer hilft mit? Spendenaktion für Flüchtlinge

Die Stadtbibliothek Essen möchte die Flüchtlinge in dieser Stadt dabei unterstützen, Deutsch zu lernen und ihre Freizeit mit verschiedenen Medien angenehmer zu gestalten.

Die Bibliothek stellt zu diesem Zweck Regale zur Verfügung, füllt diese mit den abgegebenen Spenden und verteilt diese an die Flüchtlingsunterkünfte. Dort wird unter fachlicher Betreuung mit den Medien gearbeitet.

**Ausschließlich** folgende Medien werden benötigt:

Bücher zum frühkindlichen Spracherwerb - Bilderbücher + 1. Lesealter,  
Wörterbücher/ Bildwörterbücher

/Lexika, einfache Lektüretexte für Erwachsene – leicht lesen eventuell auch zweisprachig/ einfache Romane, fremdsprachige Literatur: englisch/ französisch/ serbo-kroatisch/ albanisch/ arabisch, CDs – Hörbücher/ Musik/ Karaoke Songs für Jugendliche, DVDs mit Untertiteln in oben benannten Sprachen, einfache internationale Gesellschaftsspiele. Die Zentralbibliothek, Hollestraße 3, nimmt die Spenden zu den gewohnten Öffnungszeiten (dienstags bis freitags: 10 bis 19 Uhr, samstags: 10 bis 14 Uhr) entgegen.



Diskutierten mit der Bundesarbeitsministerin Andrea Nahles (2. v. li.) in der Kohlenwäsche auf Zollverein – (v.li.) Heike Brandherm, Arndt Gabriel und Oberbürgermeister Reinhard Paß.

**Leserfoto**

## „Gut leben - gut arbeiten“

**A. Nahles auf Zollverein**  
Bundesarbeitsministerin Andrea Nahles besuchte am 1. September 2015 die Kohlenwäsche auf Zollverein. Mit rund 100 Essener Bürgerinnen und Bürgern diskutierte Andrea Nahles im Rahmen Ihrer Reihe „Gut leben - gut arbeiten“ über den Wandel in der Arbeitswelt. Neben Oberbürgermeister Reinhard Paß und dem Bundestagsabgeordneten Dirk Heidenblut waren auch die beiden Ratsleute Heike Brandherm und Arndt Gabriel vor Ort.

„Für Zusammenhalt, Chancen-

gleichheit und eine nachhaltige Wirtschaft, die auch dem Wohlstand der nächsten Generation im Blick hat, sind alle gefordert“, war ihre Meinung. Ratsfrau Heike Brandherm: „Gerade für die Bürger in unserem Bezirk VI Zollverein brauchen wir Arbeitsplätze, die auf den Menschen zugeschnitten sind und nicht umgekehrt.“

Armut wird hier vererbt, und das darf nicht sein. Um aus der Armut heraus zu kommen, müssen wir die Rahmenbedingungen schaffen. Das mit großem Abstand beste Mittel, um die Gleichheit in der Gesellschaft zu fördern, sind Jobs und eine gute Bildung. Deshalb forcieren wir hier im Bezirk die Sekundarschule, um unseren Schülerinnen und Schülern eine Alternative zu geben.“

Zum Schluss der Debatte stellte sich die Ministerin noch dem ganz individuellen Gespräch, was viele Bürger nutzten.

## Wahltaxi der SPD im Bezirk VI Zollverein

Die SPD in Katernberg, Schonnebeck und Stoppenberg bietet am Sonntag für alle Bürgerinnen und Bürger einen Fahrdienst zum Wahllokal an. Über die Wahltaxi-Hotline **0157-50884990** kann ab sofort ein Termin für Sonntag vereinbart werden.



- Limousinenservice
  - Kurierfahrten
  - Reisebusse
  - Rollstuhltaxi
  - Anhängerleih
  - Krankenfahrten
- für alle Kassen**

☎ 02 01 - 2 19 19 & 30 30 30

📠 02 01 - 29 02 54



## Wochenblatt

Red. und Anzeigen  
Willi Zimmermann  
Postfach 290173  
45318 Essen  
Tel.: 0201300397  
Fax: 0201771142  
[woblattropo@foni.net](mailto:woblattropo@foni.net)  
Annahmestellen:  
Kaldenkirchen,  
Katernberger Str. 20;  
Optik Faude  
Katernberger Str. 19;  
Förster  
Gelsenkirchener Str. 48

## Fern- oder Lesebrille Komplettpreis

ab **35 €**

optik miebach  
Viktoriastr. 5-7  
Tel. 30 76 56

# GROSSER SONDER VERKAUF

im Kolpinghaus Rotthausen  
Karl-Meyer-Str. 42 45884 Gelsenkirchen

Öffnungszeiten Sonderverkauf Schuhe:	Öffnungszeiten Sonderverkauf Mode:
Montag: 05 10 15 9 - 20 Uhr	Donnerstag: 08 10 15 13 - 20 Uhr
Dienstag: 06 10 15 9 - 20 Uhr	Freitag: 09 10 15 9 - 20 Uhr
Mittwoch: 07 10 15 9 - 17 Uhr	Samstag: 10 10 15 9 - 16 Uhr

**SCHUH  
SONDER  
VERKAUF**  
MARKENSCHUHE  
ab **5,- €**

**MARKENMODE  
SONDER  
VERKAUF**  
MARKENMODE  
bis zu **80% reduziert**

Eine Veranstaltung gem. §56a von Schuhwanderlager Busch, Am Thie, 32351 Stemwe

## Zeit der neuen Farben

# Die aktuelle Herbstmode wartet bei uns auf Sie

Jeden Artikel aus der Sommerkollektion  
erhalten Sie jetzt für **NUR 15,- Euro**

*Mode Hat Größe*

Inh. Marlies Harnack Graw

Ge.-Rotthausen – Hilgenboomstraße 2

Tel.: 0209 94761142, mobil 0172 2731571

Geöffnet: mo. 10-13 Uhr; di. 10-13 u. 15-18 Uhr; mi. 10-13 Uhr;  
do. 15-18 Uhr; fr. 10-13 u. 15-18 Uhr; sa. 10-13 Uhr.

Stichwahl am Sonntag, 27.09.15

# Oberbürgermeister Reinhard Paß



Sorgen Sie mit Ihrer Stimme, dass

- der notwendige Kita-Ausbau auch weiterhin Chefsache bleibt.
- neue Schulen gebaut werden (Gustav-Heinemann Gesamtschule).
- unsere Busse und Straßenbahnen Ihre Bedürfnisse erfüllen (Ausbau Abzweig Katernberg).
- die soziale Spaltung unserer Stadt überwunden wird.
- unsere Stadt ihre finanzielle Handlungsfähigkeit wahrt.
- Flüchtlinge menschenwürdig und stadtverträglich betreut werden und gleichzeitig
- Wohnen in Katernberg, Schonnebeck und Stoppenberg bezahlbar bleibt.

**Unsere herzliche Bitte: Gehen Sie am 27. September wählen! Nutzen Sie Ihre Stimme und sorgen Sie dafür, dass unsere Stadt auch weiterhin sozial, gerecht und fair regiert wird!**

**SPD Katernberg**  
Lucien Luckau  
Vorsitzender

**SPD Schonnebeck**  
Heike Brandherm  
Vorsitzende

**SPD Stoppenberg**  
Matthias Blackert  
Vorsitzender

